



Galería  
de las  
Colecciones  
Reales

Lectura  
fácil



**Guía de la Galería de las Colecciones Reales  
en lectura fácil  
Sala Borbones**

## **Guía de la Galería de las Colecciones Reales – Sala Borbones.**

### **En lectura fácil**

Texto adaptado a lectura fácil y validado según las pautas de Inclusion Europe y de la norma UNE 153101 EX

### **Editan**

Patrimonio Nacional y Real Patronato sobre Discapacidad

Autor del texto original: Patrimonio Nacional

Adaptación a lectura fácil y validación de textos: Adapta - Plena Inclusión Madrid, con la colaboración de AMP Somos Diferencia

### **Producción**

Diseño y maquetación: Loga Publicidad, S.L.

### **Fotografías**

© Patrimonio Nacional / Mario Sedeño: pp. 8 y 10; Antonio Úbeda: p. 18; Joaquín Cortés: pp. 32 y 34; David Blázquez: p. 41

© HCH Model: p. 52

NIPO (Patrimonio Nacional): 093-23-017-0

NIPO (Real Patronato sobre Discapacidad): 132-23-004-3

© de esta edición: Patrimonio Nacional y Real Patronato sobre Discapacidad

© de los textos: sus autores

© de las fotografías: sus autores

Logotipo europeo de lectura fácil en la portada: © Inclusion Europe.

Más información en <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>

# Índice

La Galería de las Colecciones Reales	página 3
Sala Borbones	página 5
1. Felipe Quinto	página 8
2. Fernando Sexto	página 12
3. Carlos Tercero	página 16
4. Gabinete musical	página 22
5. Carlos Cuarto	página 26
6. Fernando Séptimo	página 32
7. Isabel Segunda	página 36
8. La restauración monárquica	página 39
9. Patrimonio en el cambio de siglo	página 42
10. De Patrimonio de la República a Patrimonio Nacional	página 46
11. Patrimonio Nacional, hoy	página 48
12. Patrimonio de todos	página 50

# Bienvenidos



## La Galería de las Colecciones Reales

Esta galería reúne obras de arte de distintos tipos: pintura, escultura, tapices, armas, relojes, instrumentos musicales, piezas de metal, muebles, carrozas, libros y documentos.

Estas obras de arte representan las Colecciones Reales de España durante 3 épocas:

- El reinado de los Reyes Católicos.
- El reinado de los reyes de la Casa de los Austrias.
- El reinado de los reyes de la Casa de los Borbones.

Las Colecciones Reales son que las que perteneces a los reyes.

Las obras de arte muestran los gustos personales de los reyes y sus familias.

También enseñan la historia de los reyes de España y sus territorios, y las relaciones que el reino tuvo con otras familias reales.

La monarquía española también estuvo muy relacionada con la religión católica.

Por eso, hay muchas obras de arte sobre religión en esta colección.

Otro grupo de obras de arte muestran el desarrollo de la tecnología y la economía.

Estas colecciones tenían el objetivo de guardar riqueza y mostrar el poder que tenían las familias reales.

Algunos de los reyes destacaron por ser protectores de artistas y dar a conocer el arte.

El Estado español es el dueño de la colección desde la Segunda República.

Patrimonio Nacional es la institución que gestiona estas obras de arte.

Esperamos que disfrutes de la visita y te animes a volver a la Galería de las Colecciones Reales.

**Importante:** la letra B de la portada hace referencia a los Borbones. Además, las piezas señalizadas con la B son las que tienen información accesible.

# Sala Borbones



## Sala Borbones

El cambio de reinado de los reyes de la Casa de los Austrias a la Casa de los Borbones supuso un cambio en el arte, los adornos, los muebles y las costumbres de la Corona.

Las colecciones de los Austrias estaban en el Real Alcázar y en el Palacio del Buen Retiro. Pero perdieron muchas pinturas porque hubo un incendio en el Real Alcázar y porque durante la Guerra de Independencia destruyeron el Palacio del Buen Retiro. La Guerra de Independencia duró de 1808 a 1814.

Durante los años de reinado de los Borbones construyeron el Palacio Real de Madrid, el Real Sitio de San Ildefonso en La Granja y otros muchos palacios, casas de campo y zonas de descanso.

El estilo de estos nuevos palacios estaba inspirado en la moda francesa e italiana. Los muebles, alfombras, pinturas, lámparas y otros objetos de los palacios eran un símbolo de la grandeza del rey.



Los Borbones empezaron un sistema de producción de objetos de lujo para favorecer la producción y el comercio.

Crearon:

- La Real Fábrica de Tapices de Madrid
- La Real Fábrica de Porcelana
- El Real Laboratorio de Mosaicos y Piedras Duras
- La Real Fábrica de Relojes
- La Real Fábrica de Cristales
- La Real Fábrica de Seda

También hubo cambios en las técnicas de pintura y en lo que representaban los pintores en sus cuadros.

La fotografía fue la última novedad durante el reinado de Isabel Segunda.

# Felipe Quinto



El rey Carlos Segundo decidió que su heredero como rey de España fuera Felipe de Borbón.

Esta decisión provocó una guerra que duró desde 1701 hasta 1714.

Francia estaba a favor de Felipe de Borbón, pero Inglaterra y los Países Bajos no.

Al final, Felipe de Borbón fue rey de España más de 40 años y le conocemos como Felipe Quinto.

Durante su reinado, España perdió su poder sobre algunos territorios.

Felipe Quinto impulsó mucho la cultura.

Felipe Quinto creó la Biblioteca Real y las Academias de la Lengua y de la Historia.

El rey y su segunda esposa, Isabel Farnesio, estaban muy interesados en el arte y guardaban muchas obras importantes.

El rey mandó construir un nuevo palacio después del incendio de El Alcázar en 1734.

## Obra destacada: Isabel Farnesio



Este cuadro es un retrato de Isabel Farnesio a los 45 años.  
Isabel Farnesio era la segunda esposa de Felipe Quinto.

Isabel Farnesio lleva un vestido de seda cosido con hilos de plata.  
El vestido tiene dibujos de flores de colores,  
por ejemplo, azul y granate.

Lleva joyas, por ejemplo, perlas, en el propio vestido,  
en las orejas y en el pelo.  
En la muñeca lleva una especie de pulsera  
con un pequeño retrato de su esposo.

La corona que está sobre un almohadón de terciopelo  
tiene bordados en oro con castillos y leones.

Al fondo, detrás de la gran cortina  
hay columnas y una escultura.

Louis-Michel van Loo pintó este retrato.

# Fernando Sexto



Fernando Sexto nació en Madrid en 1713  
y se convirtió en Príncipe de Asturias con 11 años.

En 1729 se casó con la infanta portuguesa Bárbara de Braganza  
pero no tuvieron hijos.  
Fernando Sexto vivió un año en el Castillo de Villaviciosa de Odón  
después de morir su esposa porque estaba muy triste.

Los años del reinado de Fernando Sexto fueron tranquilos,  
modernizó la Marina  
y creó la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Al rey y a la reina les gustaba mucho la música,  
pusieron en marcha jornadas musicales  
con cantantes conocidos de la época  
y fomentaron el teatro.

Corrado Giaquinto fue un pintor muy importante.  
El rey le encargó muchas obras en el Palacio Real de Madrid.

## Obra destacada: Alfombra





Esta alfombra bordada es una pieza muy especial.

Tiene elementos que simbolizan a Fernando Sexto, por ejemplo, los castillos, los leones, los colores y las flores. También tiene vides.

La vid es una planta y su fruto son las uvas.

En el centro tiene un adorno circular con la imagen del rey David. El rey David era un antepasado de Cristo.

En las 4 esquinas hay 4 coronas reales de color azul que representan los 4 continentes que conocían en aquellos años. Los 4 continentes eran África, América, Asia y Europa.

Antonio Gómez de los Ríos bordó esta alfombra con seda, hilos de seda e hilos de plata.

# Carlos Tercero



Carlos Tercero es el primer hijo de Felipe Quinto y su segunda esposa, Isabel Farnesio.

Carlos Tercero nació en Madrid en 1716 y se casó con María Amalia de Sajonia.

Cuando Carlos Tercero se convirtió en rey ya era un hombre con experiencia y quería modernizar y reformar España.

Hizo obras en Madrid para mejorar la ciudad porque al ser la capital de España tenía que representar bien al país.

Organizó viajes para hacer estudios científicos en América. Fomentó la actividad de los Reales Talleres y la Real Fábrica de Tapices y creó la Real Fábrica de Porcelana.

Carlos Tercero decoró el Palacio Real de Madrid y amplió los de El Pardo y Aranjuez.

El arquitecto Francesco Sabatini y el pintor Antonio Rafael Mengs participaron en las reformas que hizo Carlos Tercero.

## Obra destacada: **Cómoda**



Una cómoda es un mueble con cajones que sirve, por ejemplo, para guardar ropa o documentos.

Carlos Tercero amuebló y decoró el Palacio Real de Madrid. Para hacerlo creó 3 talleres:

- Taller de bordados.
- Taller de ebanistería.
- Taller de bronces.

El pintor Mattia Gasparini diseñó esta cómoda y la hicieron en los talleres con maderas de América.

Es un mueble muy especial, de alta calidad y con influencia francesa y oriental que estuvo en el despacho privado del rey.

## Obra destacada: Biombo



Esta obra es un biombo fabricado en China en el siglo 17. Un biombo es un mueble que sirve para separar 2 espacios. Está formado por 2 o más láminas verticales de tela, madera u otro material. Las láminas se mueven y pueden abrirse o cerrarse.



Las escenas del biombo están pintadas con tinta sobre seda y tienen muchos detalles.

Representa una escena de un palacio.

Vemos al emperador en el centro, personas en la plaza y otros elementos como árboles, banderas y murallas.

# Gabinete musical





La música ha estado presente en España desde la Edad Media. Ha sido fundamental para representar a la monarquía pero también como entretenimiento para las personas. Había música en los salones, en las capillas, en los barcos de paseo y en otros muchos lugares.

La Real Capilla fue un lugar importante donde se reunían compositores, cantantes y músicos, por ejemplo, Francesco Corselli, Domenico Scarlatti, Luigi Boccherini o Farinelli.

Patrimonio Nacional conserva casi 400 instrumentos y más de mil partituras y documentos relacionados con la música. Algunos de los instrumentos están hechos por Antonio Stradivari. Stradivari fue uno de los artesanos de instrumentos más importante de la historia. Fabricó instrumentos de cuerda, por ejemplo, violines.

## Obra destacada: Arpa



El siglo 18 fue la época más importante para el arpa y París fue donde se desarrolló de forma especial. En esa ciudad había buenos constructores de arpas, por ejemplo, Holzman. Holzman construyó el arpa que estás viendo.

Los constructores empezaron a colocar pedales en las arpas para facilitar el trabajo de los músicos. Las arpas tienen también una decoración con muchos detalles.

Enseñar a tocar el arpa formaba parte de la educación de las mujeres de clase social alta. Por eso casi todas las personas que tocaban el arpa eran mujeres.

# Carlos Cuarto



Carlos Cuarto nació en 1748.

Sus padres eran Carlos de Borbón y María Amalia de Sajonia.

Se casó con su prima María Luisa de Parma.

El reinado de Carlos Cuarto fue difícil porque coincidió con la Revolución francesa y la invasión de Francia a España.

Carlos Cuarto perdió el control de los territorios españoles en América, su propio hijo le engañó, y el pueblo no le quería por la crisis económica que sufría.

Carlos Cuarto tuvo que marcharse de España cuando los franceses nos invadieron. El rey y la reina vivieron sus últimos años en Roma.

A Carlos Cuarto le gustaba mucho la pintura, la música y la decoración.

Decoró de forma especial las casas de campo de El Escorial, El Pardo y Aranjuez.

Francisco de Goya y Mariano Salvador Maella fueron 2 de los pintores que pintaron cuadros para Carlos Cuarto.

## Obra destacada: Carlos Cuarto en uniforme de coronel de las Guardias Reales de Corps



Este cuadro es un retrato de Carlos Cuarto.  
Francisco de Goya pintó este retrato.  
Goya es uno de los pintores españoles más importantes.

Carlos Cuarto lleva el uniforme de coronel de Guardia de Corps.  
La Guardia de corps era la Guardia Real.  
Apoya su mano derecha en un bastón  
y en la izquierda tiene el sombrero.  
Lleva varias medallas militares en la chaqueta  
y una colgada del cuello.

Goya pintó muchos cuadros para Carlos Cuarto  
porque fue el primer pintor de cámara.  
Un pintor de cámara era el encargado de pintar los retratos del rey,  
su familia y otros cuadros, por ejemplo, religiosos.

Uno de los cuadros más importantes es La familia de Carlos Cuarto  
que está en el Museo del Prado.

## Obra destacada: Sillón de besamanos de María Luisa de Parma





Cuando Carlos Cuarto se convirtió en rey pidió que cambiaran la decoración del Palacio Real de Madrid para ponerlo a su gusto.

Una de las habitaciones más llamativas fue el Salón de Besamanos de la reina María Luisa de Parma.

El besamanos es un acto público en el que algunas personas saludaban a los reyes.

Manuel Muñoz de Ugena fue el pintor que se encargó de diseñar este Salón.

Manuel contó con la colaboración de uno de los mejores ebanistas de la época.

Un ebanista es una persona que trabaja con la madera para hacer, por ejemplo, muebles.

También participaron otros artesanos.

Este sillón es de madera tallada y dorada.

Está forrada de raso de seda

y está bordada con hilos y lentejuelas de plata.

# Fernando Séptimo



Fernando Séptimo nació en 1784.

El reinado de Fernando Séptimo estuvo interrumpido un tiempo porque Francia había invadido España y el francés José Bonaparte era el rey.

Hubo una guerra muy dura, pero ganó España y Fernando Séptimo volvió a ser rey. Los siguientes años fueron muy complicados en España.

En esta etapa, el arte en España imitaba muchas cosas del arte francés y luego las adaptaba.

El rey ayudó a pintores importantes como Francisco de Goya o Vicente López y creó el Real Museo de Pintura con la ayuda de su segunda esposa María Isabel de Braganza. El Real Museo de Pintura es lo que hoy conocemos como Museo del Prado.

Fernando Séptimo tuvo 2 hijas con María Cristina de Borbón-Dos Sicilias. Nombró a su hija mayor Isabel como su heredera.

## Obra destacada: Coche de la Corona Real



Fernando Séptimo a finales de su reinado, encargó 3 magníficos carruajes para las ceremonias más importantes. Los encargados de construirlos fueron Fernando Rodríguez y Julián González porque eran los maestros carroceros más conocidos de Madrid.

Este carruaje de gran gala era para los reyes. El carruaje era muy especial y cómodo por su sistema de suspensión, el tapizado y la decoración. La decoración es sobre temas mitológicos. Está Apolo, las musas y otras figuras divinas montadas en carros. La mitología es una historia imaginaria o leyenda antigua.

# Isabel Segunda



Isabel Segunda es la hija de Fernando Séptimo. Fernando Séptimo cambió la ley antes de morir para que las mujeres pudieran heredar la corona. Isabel Segunda fue nombrada reina con 3 años. Años después, en 1868 hubo una rebelión militar y se marchó a Francia donde murió en 1904.

En aquella época los políticos en España estaban divididos y tenían una relación difícil. Esto provocó muchos problemas, falta de seguridad y luchas.

Pero en esta época, España se modernizó y construyeron nuevas instalaciones, por ejemplo, el Canal de Isabel Segunda que llevaba agua a Madrid. También pusieron en marcha el ferrocarril.

Además, llegaron a España muchos fotógrafos, pintores y escritores de otros países.

## Obra destacada: Borne de Isabel Segunda



Varios artistas franceses diseñaron e hicieron este mueble para el Palacio Real de Madrid. Este mueble se llama borne y tiene asiento circular, jardinera y una parte para poner velas.

Llamó mucho la atención en Francia y Napoleón Tercero encargó uno parecido para uno de sus palacios.



# La restauración monárquica



Isabel Segunda y su familia se marcharon a Francia en 1868 por la difícil situación que había en España.

Los partidos que consiguieron gobernar aprobaron una nueva Constitución, el derecho al voto de los hombres, la libertad religiosa y la monarquía constitucional como forma de gobierno.

Amadeo Primero de Saboya fue el rey de España de esa época pero por poco tiempo porque asesinaron al general Prim, que era el que le apoyaba.

Durante 2 años no hubo rey y la forma de gobierno fue la Primera República. Después regresaron a España los Borbones y Alfonso 12 fue rey de España durante 10 años.

Durante ese tiempo reorganizó y decoró varias salas del Palacio Real de Madrid. En 1884, un incendio destruyó el edificio de la Real Armería pero lo reconstruyeron en otro lugar.

## Obra destacada: El Príncipe de Asturias Don Alfonso



Cécile Ferrère pintó este retrato del Príncipe de Asturias, Don Alfonso con 12 años.

En aquella época Isabel Segunda estaba con sus hijos en París.

La postura y los símbolos indican que la sociedad aceptaba a Don Alfonso como heredero de la corona.

El collar que lleva está relacionado con los reyes de España.

# Patrimonio en el cambio de siglo



Alfonso 13 fue el último rey que vivió en los palacios reales. Su reinado fue complicado por la Guerra de Marruecos, la pérdida del control de algunos territorios y la tensa relación entre los partidos políticos.

En 1923 el general Miguel Primo de Rivera dio un golpe de estado, y comenzó una dictadura de 7 años. Después, empezó la etapa de la Segunda República en la que el rey ya no tenía poder ni apoyo y se fue de España. Murió en Roma en 1941.

Durante este tiempo, muchas personas importantes del país como Benigno de la Vega-Inclán, apoyaron la cultura y crearon nuevos museos, como el de Cervantes en Valladolid, el del Romanticismo en Madrid y el del Greco en Toledo. También crearon la red de hoteles de paradores nacionales para recuperar edificios históricos y zonas naturales importantes.

En 1916 aprobaron la Ley de Parques Naturales. Fue una de las primeras leyes de protección de la naturaleza.

**Obra destacada:  
Alfonso 13 a caballo**



Ramón Casas pintó este cuadro de Alfonso 13 a caballo.

Ramón Casas fue un pintor muy importante.

Alfonso 13 está a las afueras de Madrid

y vemos al fondo las montañas de la sierra.

Los colores que ha utilizado el pintor para el cuadro son oscuros.

# De Patrimonio de la República a Patrimonio Nacional





Durante la Segunda República los bienes de la Corona pasaron a ser del Estado y crearon la institución Patrimonio de la República. Esta institución servía para proteger los bienes de la Corona y que los ciudadanos pudieran verlos. Las personas pudieron visitar los palacios, museos y exposiciones. Los investigadores pudieron entrar en el Archivo General y en la Biblioteca del Palacio Real de Madrid.

La Constitución de 1931 tenía un artículo sobre la protección del patrimonio histórico. El patrimonio histórico es un conjunto de bienes de valor para las personas o la sociedad que hay que proteger y conservar para las futuras generaciones.

Entre 1936 y 1939 hubo una guerra civil en España y después empezó la dictadura de Francisco Franco que duró más de 30 años.

Durante la dictadura de Franco la institución Patrimonio de la República pasó a llamarse Patrimonio Nacional. También abrieron museos en algunos palacios y reconstruyeron los edificios dañados durante la Guerra Civil.

Después de morir Franco en 1975, Juan Carlos Primero empezó su reinado. En 1978 las Cortes Generales aprobaron una nueva Constitución. En 1985, la Ley de Patrimonio Histórico Español puso nuevas normas para la protección de los bienes.

# Patrimonio Nacional, hoy



Hoy en día, Patrimonio Nacional gestiona los bienes que son propiedad del Estado y de todos los españoles y que antes fueron de los reyes.

El objetivo de Patrimonio Nacional es cuidar, proteger y conservar los bienes culturales y naturales.

Por ejemplo, cuida 30 palacios y monasterios, muchos espacios naturales y jardines, las bibliotecas del Palacio Real y de El Escorial y el Archivo General de Palacio.

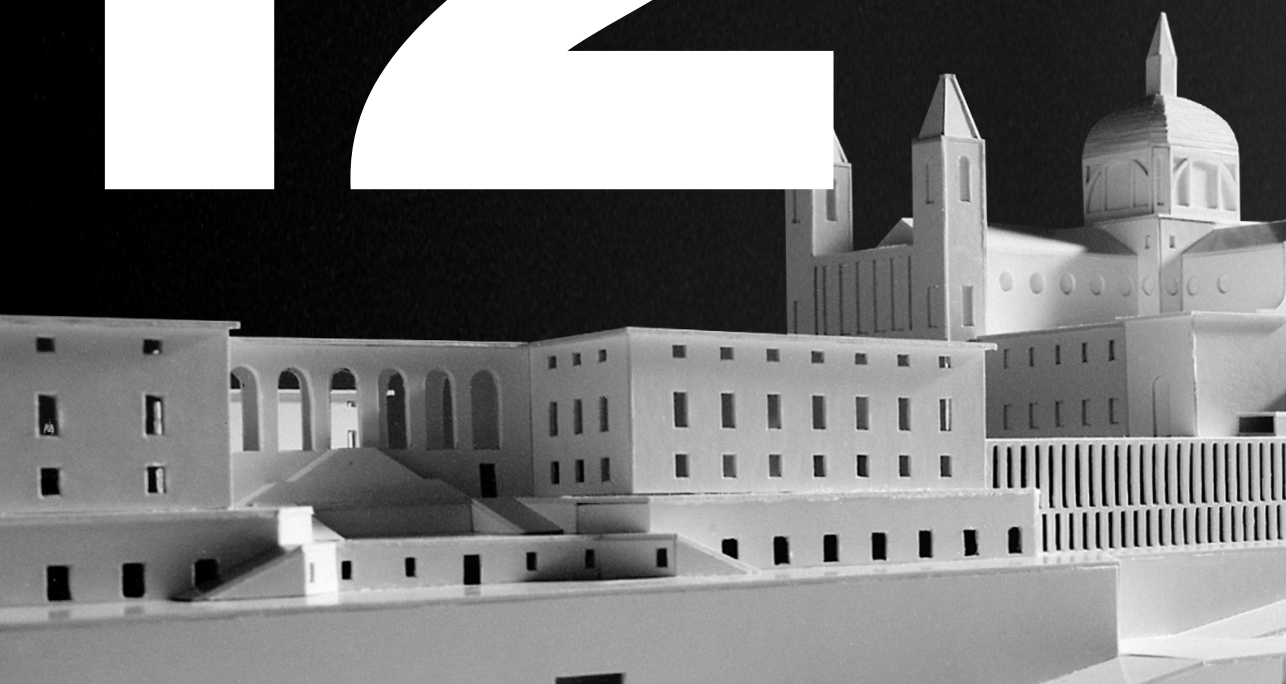
Patrimonio Nacional tiene distintos profesionales capaces de cuidar de todos los bienes y colabora con algunas comunidades religiosas, que viven en los conventos y monasterios.

Para cuidar los bienes, Patrimonio Nacional colabora también con otras administraciones y cuenta con el apoyo de los ciudadanos.



# Patrimonio de todos

# 12



La Constitución de 1978 fue muy importante.

La Constitución explica que España es una monarquía parlamentaria porque el Rey es el máximo representante de todos los españoles y porque hay un Parlamento para debatir, votar y cambiar las leyes.

En España, el Rey es Felipe Sexto.

El Rey es el máximo representante del país,  
es el Jefe del Estado.

En España, el Rey no gobierna.

El Rey tiene otras funciones,  
como representar a España en otros países  
o ser árbitro entre las instituciones para resolver conflictos.

Sus acciones en política dependen de otros,  
como el Presidente del Gobierno o los ministros del Gobierno.

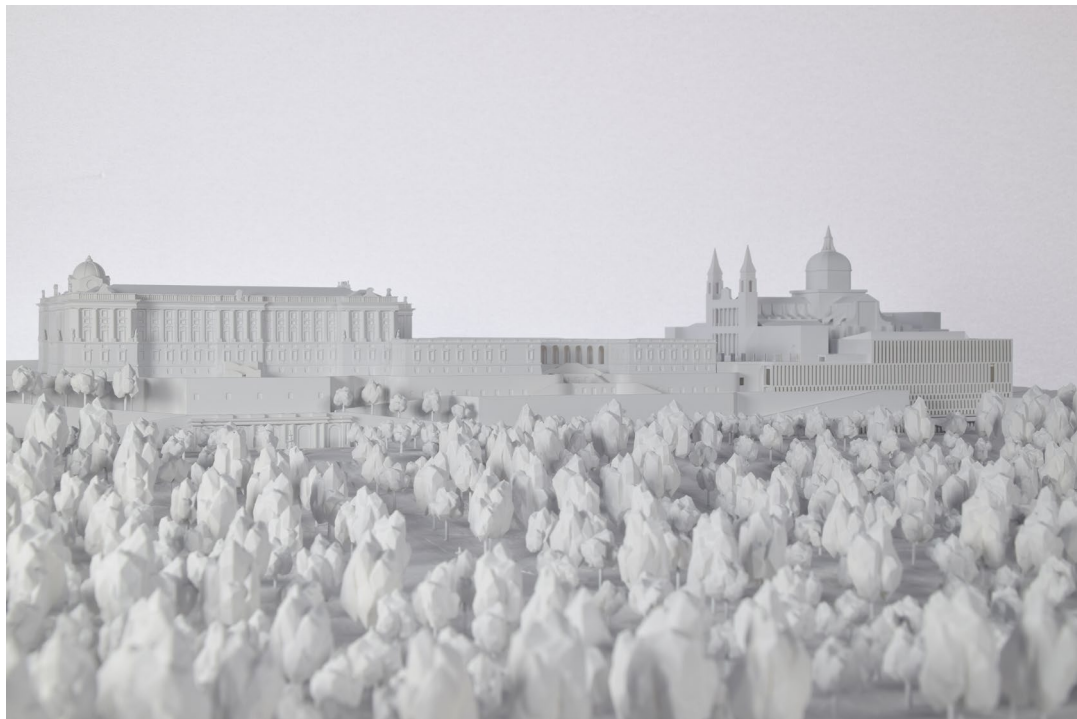
Por eso se llama monarquía parlamentaria.

La Galería de las Colecciones Reales

tiene una función muy importante

porque conserva una gran parte de los bienes reunidos por los reyes  
a lo largo de la historia de España

y los expone para que todos los ciudadanos podamos conocerlos.



## FOTOGRAFÍAS

pp. 2, 12 y 14: Antonio Gómez de los Ríos, *Alfombra*

pp. 5, 26 y 28: Francisco de Goya y Lucientes, *Carlos IV en uniforme de coronel de Reales Guardias de Corps*

pp. 8 y 10: Louis-Michel van Loo, *Isabel Farnesio*

pp. 16, 20 y 21: Manufactura china, *Biombo*

p. 18: Mattia Gasparini (pintor), José Canops (ebanista) y Antonio Vendetti (broncista), *Cómoda*

pp. 22 y 24: Holzman/A Paris, *Arpa*

p. 30: Manuel Muñoz de Ugena (pintor), José López (ebanista), Ramón Melero (dorador), Juan Caraltó (bordador), Carlos Iranzo (manufactura) y Domingo Gómez de los Ríos y Lorenzo Moreno (dibujantes), *Sillón de besamanos de María Luisa de Parma*

pp. 32 y 34: Julián González (maestro carrocer), Blas Gil Gómez (maestro broncista) y Gabriel Velasco (maestro bordador), *Coche de la Corona Real*

pp. 36 y 38: Camille Ladvochat (diseñador), Charles Sallandrouze de Lamornaix (tejedor), Thomire et Cie (bronces), *Borne*

p. 39: Comedor de Gala del Palacio Real de Madrid

p. 41: Cécile Ferrère, *El príncipe Alfonso, cazador*

pp. 42 y 44: Ramón Casas y Carbó, *Alfonso XIII a caballo*

p. 46: Luis Moya, *Recreación del interior del Museo del Coche y del Arte Popular*

p. 48: Colección de Fotografía del Archivo General de Palacio

p. 49: Martin Carlin (ebanista) y Manufactura de Sèvres (porcelanas), *Velador de la vida de Aquiles* (detalle)

p. 50: *Maqueta del conjunto del Palacio Real, Galería de las Colecciones Reales y Campo del Moro* (detalle)

p. 52: HCH Model, *Maqueta del conjunto del Palacio Real, Galería de las Colecciones Reales y Campo del Moro* (detalle)



Editan



Con la colaboración de

